

# THE FIREWEED

*Epilobium angustifolium* (Fireweed)

The Fireweed is the official floral emblem of the Yukon Territory, chosen by members of the Yukon Territorial Government on March 27, 1957, and made official the following November, when the Ordinance naming the "epilobium angustifolium" as the Yukon flower was passed.

Throughout June, July and August, the fireweed springs up along the Alaska Highway and every other Yukon road in a never-ending border of purple color. It covers the scenes of old forest-fire areas, and stretches for miles on the mountain sides. Because it is so common in every part of the Yukon, and because it is so hardy and beautiful, it was a natural choice as a floral emblem.

Emblème floral du Yukon

## L'ÉPILOBE À FEUILLES ÉTROITES

*Epilobium angustifolium* (bouquets rouges)

Ce sont les membres du gouvernement territorial du Yukon qui, le 27 mars 1957, ont choisi l'épilobe à feuilles étroites comme fleur emblématique officielle du Yukon. Ce choix fut ratifié au mois de novembre suivant par une ordonnance qui faisait de l'*Epilobium angustifolium* l'emblème floral du Yukon.

Depuis juin jusqu'en août, l'épilobe apparaît en une double bande pourpre en bordure de la route de l'Alaska et des autres routes du Yukon. Il envahit les brûlis et s'étend sur des milles aux flancs des montagnes. Parce qu'on le trouve dans toutes les régions du Yukon et parce qu'il est si vivace et si beau, le choix de cet emblème floral s'imposait tout naturellement.



Department of Northern Affairs and National Resources  
Information Services Division

Ministère du Nord canadien et des Ressources nationales  
Division des services d'information

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
Queen's Printer and  
Controller of Stationery  
Ottawa, 1965

Cat. No. R22-5/66-1

ROGER DUHAMEL, M.S.T.C.  
Imprimeur de la Reine et  
Contrôleur de la Papeterie  
Ottawa, 1965

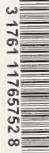
No. de Cat. R22-5/66-1

Ref. Camp  
DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL  
**ARMORIAL BEARINGS  
AND  
FLORAL EMBLEM  
OF THE  
YUKON TERRITORY**

CAI

IA

-2037



**ARMOIRIES  
ET  
EMBLÈME FLORAL  
DU  
TERRITOIRE DU YUKON**

## Armorial Bearings

of the

### YUKON TERRITORY

Arms: Azure on a Pallet wavy Argent a like Pallet of the field issuant from base two Piles reversed Gules edged also Argent each charged with two Bezants in pale on a Chief Argent a Cross Gules surmounted of a Roundel Vair.

Crest: On a Wreath Or and Gules A Husky Dog standing on a Mount of Snow proper.

#### Explanation

##### Shield

The wavy white and blue vertical stripe represents the Yukon River and refers also to the rivers and creeks where placer gold was discovered and led to the Klondike Gold Rush. The red spire-like forms represent the mountainous country and the gold discs the mineral resources. The St. George's Cross is in reference to the early explorers and fur traders from England who were mainly responsible for the exploration and early development of the Yukon Territory. The roundel in vair in the centre of the cross is a symbol for the fur trade.

##### Crest

The crest displays a Malamute dog, an animal which has played an important part in the early history of the Yukon, and is noted for its loyalty, stamina and courage.

## Armoiries

du

### TERRITOIRE DU YUKON



Écu: D'azur à vergette onnée du même accostée par deux vergettes onnées d'argent issant de la pointe, deux pointes de gueules lisérées d'argent chargées chacune de deux besants en pal, au chef d'argent à croix de gueules chargée d'un tourteau vairé.

Timbre: Torque d'or et de gueules surmontée d'un chien esquimau statant sur un mont de neige au naturel.

#### Explication

##### Écu

Les bandes ondulées bleues et blanches représentent le fleuve Yukon, ainsi que les rivières et les ruisseaux où fut découvert l'or des placers qui amena la Ruée vers l'or du Klondike. Les pointes rouges représentent la nature montagneuse de la contrée et les disques d'or, les ressources minérales. La croix de Saint-Georges rappelle les anciens explorateurs et trafiquants de fourrure venus d'Angleterre, à qui on doit surtout l'exploration et la première exploitation du territoire du Yukon. Le tourteau vairé qu'on voit au centre de la croix symbolise le commerce de la fourrure.

##### Timbre

Le timbre montre un chien esquimau de race Malamute, animal qui a joué un rôle important dans l'histoire des débuts du Yukon et qui est reconnu pour sa loyauté, sa vigueur et son courage.